

THE  
WORLD  
IS  
A  
BOOK  
AND  
THOSE  
WHOSE  
HANDS  
DO NOT  
TRAVEL  
READ ONLY  
THE  
TITLE

## DE CONCERT

Traces d'un atelier de création artistique  
mené à la Maison d'arrêt des hommes de Fleury-Mérogis  
par le Théâtre du Menteur  
en partenariat avec l'Orchestre Symphonique Divertimento



# POUR PAS QUE MA VIE NE ROUILLE

Je me plongerai dans les mots  
Je botterai le cul des silences  
Je ferai voix de tout écho  
Et cri de l'espérance

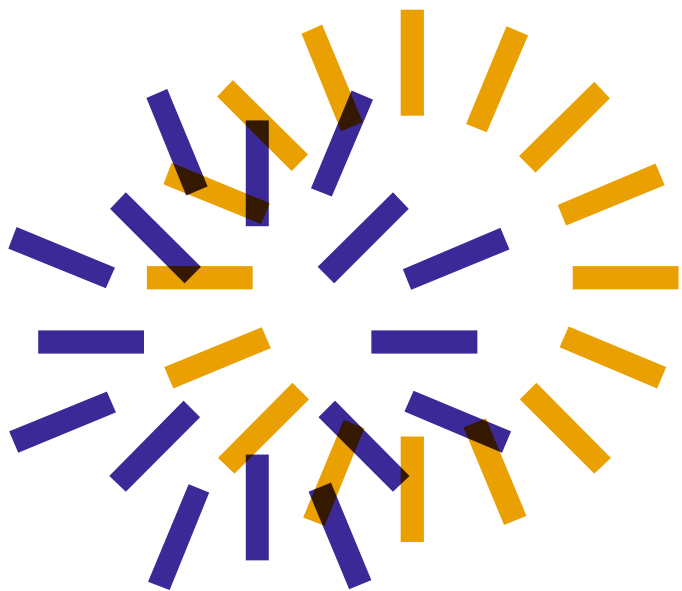
Je chanterai un air de fête  
La mélodie de mes jours  
Je chanterai à tue-tête  
Le refrain de mes amours

Pour pas que ma vie ne rouille  
Pas que ma vie  
Pas que rouille  
Pas moi non pas ma vie

Je ferai d'un sourire  
Un train qui me traverse  
Et m'emporte vers l'avenir  
Vers un temps qui bouleverse

Je prierai mon Dieu  
Pour un peu de lumière  
Pour qu'il ouvre des cieux  
Juste sous mes paupières

Pour pas que ma vie ne rouille  
Pas que ma vie  
Pas que rouille  
Pas moi non pas ma vie




J'appellerai ma fille  
De tous ses noms d'amour  
De tous les mots qui brillent  
J'appellerai la nuit et puis le jour

Pour pas que ma vie ne rouille  
Pas que ma vie  
Pas que rouille  
Pas moi non pas ma vie

Je resterai debout  
Fier de mes victoires  
Sorti de mon trou  
Humble de mes histoires

Pour pas que ma vie ne rouille  
Pas que ma vie  
Pas que rouille  
Pas moi non pas ma vie


Je ferai de mon corps  
Un don pour la vie  
Un obstacle à la mort  
Un muscle qui grandit

J'écrirai dans un cahier rouge  
Tous mes secrets mes orages  
J'écrirai sur tout ce qui bouge  
Avec le sang de mon courage 

## LA VIE MODE D'EMPLOI 1

Ne pas baisser les bras mais...  
Garder la tête haute  
Garder la pêche  
Se lever, se relever

Ne pas se serrer la ceinture mais...  
Enlever son pantalon  
Donner l'aumône et tout partager  
Bondir en avant

Ne pas faire un pas en arrière mais...  
Avancer devant  
Trois pas en avant  
Faire un grand saut vers l'avenir 

## A TOUS CEUX...

À tous ceux qui exigent le silence,  
J'impose ma langue libre  
Qu'ils viennent tenter de me la couper

À tous ceux qui ferment des portes,  
Je dis qu'elles les enferment tout autant  
Et qu'ailleurs un cœur s'ouvre  
Avec d'autres portes, sur un nouveau jour

À tous ceux qui balisent les chemins,  
Je dis que je ne veux pas suivre la bande noire  
Je contourne les obstacles et je zigzague  
Respect pour mon chemin

À tous ceux qui rétrécissent l'espace,  
Je montre que mon esprit n'a pas de limites  
Je dis que Dieu est grand  
Et puis je fais du yoga

À tous ceux qui cachent l'horizon,  
Je montre qu'il existe ailleurs  
Que le soleil se lève dans mes rêves  
Et qu'il se tient au bout de mes jumelles

À tous ceux qui éteignent la lumière,  
Je dis qu'ils ne respectent pas mes yeux  
Qu'il me reste une lueur d'espoir  
Comme un Dieu brillant et flambant

À tous ceux qui parlent pour moi,  
Je réponds face au miroir  
Je leur demande de se parler seul  
Et leur indique un bon avocat

À tous ceux qui pensent pour moi,  
Je conseille la philosophie

À tous ceux qui me trouvent petit,  
Je dis : Qui s'y frotte s'y pique  
Méfiez-vous de l'eau qui dort  
Car je suis la vague qui fait déborder le tsunami

À tous ceux qui me cherchent des embrouilles,  
Je fais abstraction ou silence  
Je dis bonjour, au revoir, merci  
Et leur propose un chiffoumi

À tous ceux qui croient me connaître,  
Je réponds : Ah bon, on se connaît ?  
Il est à moi ce casier judiciaire ?  
Peut-être m'avez-vous déjà rencontré dans une autre vie...


À tous ceux qui ne se souviennent que de mon numéro,  
Je ne réponds pas tout de suite  
Je les félicite pour leur bonne mémoire  
Et les appelle par leur matricule

À tous ceux qui comptent quand ils respirent,  
Je dis que la vie n'est pas un chiffre  
Qu'elle s'écrit de droite et de gauche  
Et que pas un nombre ne lui résiste

À tous ceux qui n'ont pas les mains nues,  
Je propose une paire de gants  
Une paire de claques, un mano a mano  
Un shake pour finir

À tous ceux qui n'ont pas de cœur,  
J'indique le chemin du zoo, de l'hôpital, pour une greffe imaginaire  
Et puis j'offre le mien

À tous ceux qui s'en vont sans se retourner,  
Assalamu alaykum, la route est longue  
Je les remercie de ne pas me regarder  
Bon courage, moi je m'en vais

À tous ceux qui m'oublient,  
À tous ceux qui m'effacent  
À tous ceux qui me croient mort,  
Je montre que je bondis encore 

## LA VIE MODE D'EMPLOI 2

Ne pas sourire de travers mais...

Pleurer de façon sincère  
Aller droit dans sa tête  
Sourire avec joie

Ne pas partir en vrille mais...

Devenir la tour de contrôle de ses envies  
Rebondir en couille  
S'apaiser comme un chat

Ne pas tomber plus bas que terre mais...

Jaillir plus haut que le ciel  
Viser la lune et atteindre le sommet  
S'exalter vers les lendemains nouveaux

## DE CONCERT

Tu es ma vie et  
Tu m'appartiens  
Tu es le rayon de soleil qui illumine mon chemin  
La prunelle de mes yeux  
Tu es la seule clé qui ouvre la porte de mon cœur

Tu es ma vie et  
Sans toi je suis perdu  
Dans un immense brouillard  
Tu es ma raison de vivre et  
Sans toi mon cœur cessera de battre  
Le jour où je te perdrai

Tu es ma vie et  
Tu es tout pour moi  
Tu me donnes la force de me battre  
Car chaque jour pour moi  
Est un combat

Tu es ma vie et  
Tu es la seule  
Qui m'apporte la joie  
Et la bonne humeur...

# LES MAUVAIS JOURS

Les mauvais jours, d'accord, mais il y a aussi les bons jours !

C'est quand je me lève le matin  
Quand le café sent bon le café  
Quand on l'partage avec un cousin  
Et qu'il m'en reste une à fumer

C'est quand la porte se fait humaine  
Quand elle s'ouvre sur le jour  
Quand la promenade me promène  
et qu'aux détenus j'passe le bonjour

Les mauvais jours, d'accord, mais il y a aussi les bons jours !


C'est quand je m'fais du bien au corps  
Quand toutes mes forces s'agitent  
Quand c'est l'heure du sport  
Et que la douche me ressuscite

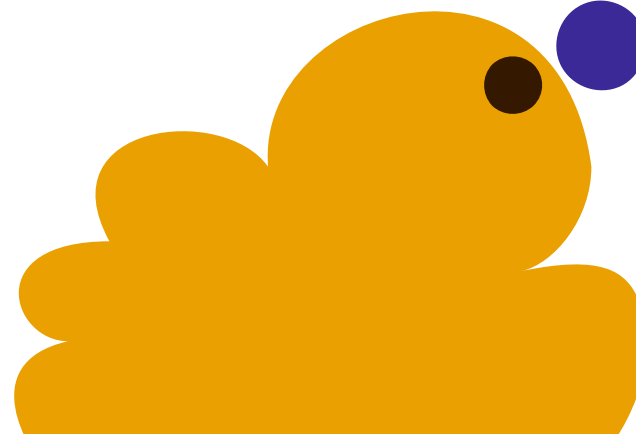
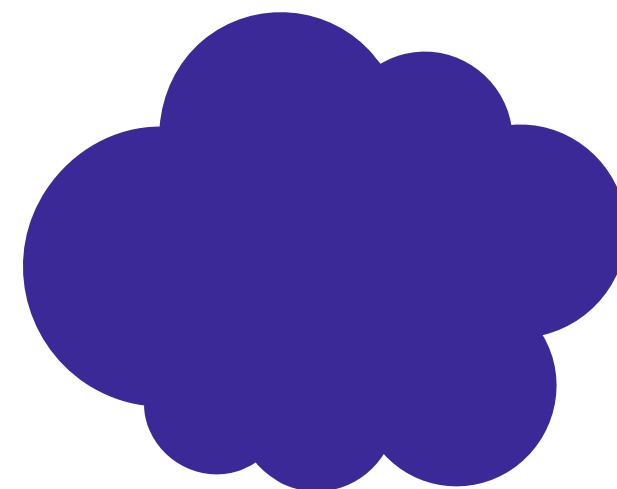
C'est quand le soleil est au rendez-vous  
Quand je me marie avec le temps  
Quand il passe tout à coup  
Et qu'ailleurs une fille m'attend

Les mauvais jours, d'accord, mais il y a aussi les bons jours !

C'est quand ma famille est ici  
Quand des murs elle me fait sortir  
Quand elle me parle du pays  
Et qu'au parloir j'entends des sourires

C'est quand demain rime avec encore  
Quand il s'accorde avec liberté  
Quand il se conjugue avec dehors  
Et qu'un bruit de clé vient m'en parler...

Les mauvais jours, d'accord, mais il y a aussi les bons jours ! 



## LA VIE MODE D'EMPLOI 3

Ne pas s'arrêter de respirer mais...

Chercher l'oxygène  
Souffler à son rythme  
Prendre un grand bol d'air

Ne pas être moins que rien mais...

Devenir quelqu'un  
Rester le numéro un  
Être à la hauteur

Ne pas finir dans un trou mais...

Le reboucher pourquoi pas  
Construire une maison  
Atteindre le sommet

Ne pas mourir de son vivant mais...

Profiter de chaque seconde  
Cueillir des fraises et croquer dans l'abricot  
Et vivre cette vie qu'on nous a donnée,  
Être un conquérant de la vigueur  
Battre plus vite avec son cœur  
et palpiter, palpiter, palpiter...


Pourquoi est-ce que je ne vis plus dans le noir ?

Est-ce parce qu'on ne me voyait plus au fond de ma grotte  
Parce qu'on ne me voyait plus dans le noir  
Et qu'en attrapant le soleil, j'ai fait fuir les ombres ?

Est-ce parce qu'il fait beau  
Parce que je suis plus dans ma cellule  
Plus dans les souterrains  
Parce que je garde dans ma poche une torche électrique  
Ou bien parce que j'ai payé ma facture EDF ?

Est-ce le soleil qui passe à travers les murs  
Réchauffe la promenade  
Illumine les brumes de ma nuit et mes yeux fermés ?

Oui, pourquoi est-ce que je ne vis plus dans le noir ?  
Est-ce parce que je me suis levé d'un grand sommeil  
Parce qu'aujourd'hui il fait jour partout et que je vois tout ?

Est-ce que je suis devenu lumineux ? 



# RIEN QUE D'Y PENSER, MOI, LA VIE, JE SIGNE, JE PERSISTE

Rien que d'y penser, moi, la vie, je signe, je persiste...  
Je lui dis oui

Oui à la liberté, à l'amour, au bonheur, à la sortie, oui aux envies !  
Oui aux obstacles, à tes histoires, toutes tes histoires  
Oui à ta beauté, à tes merveilles  
À toutes les couleurs que tu me fais voir,  
Tu me donnes la force de me battre, de m'accrocher à toi, de revivre !  
Et je te dis merci : pour ma santé, pour m'avoir donné une famille,  
L'endurance et la résistance, et la joie.

Rien que d'y penser, moi, la vie, je signe, je persiste...

Je lui fais faire le tour de ma vie,  
Un tour à Paris, un tour à Tahiti  
Je lui montre qui je suis, je me dévoile, je lui montre mon amour  
Je lui fais part de mes charmes, je lui fais l'amour, je la shoote  
Je ne lui fais pas confiance, je ne lui fais rien, je lui sers un verre de vodka  
Je la trouve moche, je la trouve triste,  
Je la prends comme elle est, je m'y accroche  
Je lui montre ma réalité, cette vie qui n'est pas rose...

Rien que d'y penser, moi, la vie, je signe, je persiste...

Je lui demande : pourquoi est-ce qu'on meurt tous un jour ?  
Que me réserves-tu ? Est-ce la fin de mes problèmes ?  
Pourquoi n'es-tu pas juste avec tout le monde ?  
Protège ma mère du mal, et ma femme et mes enfants,  
Est-ce que j'irai au paradis ?  
Comment ça se fait que tu sois si belle ?

Je lui demande quelque chose que je ne sais pas  
Quelque chose que je ne comprends pas...


Rien que d'y penser, moi, la vie, je signe, je persiste...

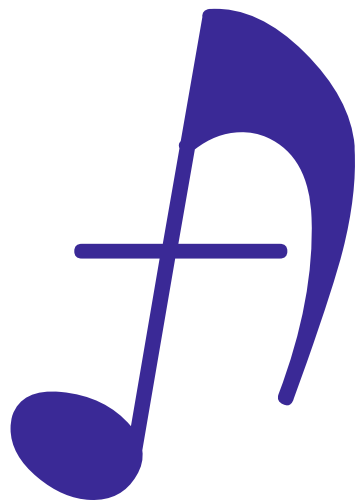
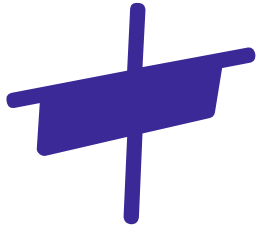
Je lui offre ce que je suis et mon respect  
Tout le temps qui me reste à vivre, tous mes combats  
Ce qui est en moi, si dur à toucher  
Je lui offre ma présence, mon silence caché

Je lui offre un peu d'alcool un samedi soir, une fête  
ma joie de vivre et le cadavre de mes ennemis  
Je lui offre tout sans exception...

Rien que d'y penser, moi, la vie, je signe, je persiste...

Jusqu'au revoir, jusqu'à la fin, jusqu'à l'oubli  
Jusqu'à l'heure de rendre mon âme à qui elle appartient  
Jusqu'au silence quand à la fin je n'aurai plus rien à lui dire.

C'est vrai, je ne suis pas immortel  
Mais tu peux me croire, je n'en ai pas fini, je persiste, je signe  
Tu peux revenir demain, à mon tour je serai là pour toi  
Et je te dis merci, merci, merci... 



## Artistes intervenants

François Chaffin et Céline Liger (Théâtre du Menteur),  
Marcel Hamon (Orchestre Symphonique Divertimento).

## Distribution

**Musiciens de l'Orchestre Symphonique Divertimento**  
Fabienne Vénard, Fettouma Ziouani, Henri Gouton, Marcel Hamon.

**Participants détenus du bâtiment D3  
de la Maison d'arrêt des hommes de Fleury-Mérogis**  
Loko, Amara, WW, Hichem, Zépé, Le, Hassen Gazour.

## Soutiens

Projet mené par le Théâtre du Menteur en partenariat avec  
l'Orchestre Symphonique Divertimento, le pôle culture du SPIP  
de l'Essonne, la région Île-de-France, le Conseil départemental  
de l'Essonne, la Maison d'arrêt des hommes de Fleury-Mérogis, le  
Théâtre Paris-Villette et la fondation « Un monde par tous ».

## Édition

Création et réalisation graphique : Timor Rocks !  
Édité par le Théâtre du Menteur [www.theatre-du-menteur.com](http://www.theatre-du-menteur.com)  
Imprimé en France, janvier 2016.

Atelier de création artistique mené à la Maison d'arrêt des hommes de Fleury-Mérogis par le Théâtre du Menteur, en partenariat avec l'Orchestre Symphonique Divertimento

# DE CONCERT

Le Théâtre du Menteur mène depuis 2009 des ateliers de création artistique à la Maison d'arrêt des hommes de Fleury-Mérogis (91), en lien avec le Pôle culture du SPIP de l'Essonne et en partenariat avec la DRAC et la Région Île-de-France. En 2015, la compagnie a souhaité de nouveau installer au cœur du processus de création un rapport dialectique avec l'extérieur en invitant l'Orchestre Symphonique Divertimento à dialoguer avec un groupe de personnes détenues de la Maison d'arrêt des hommes de Fleury-Mérogis.

À partir d'un travail texte et voix mené sur la vitalité en 2014, auquel ont répondu en écho par l'écriture les nouveaux participants en 2015, nous avons construit une correspondance artistique originale (textuelle, vocale et musicale) mêlant artistes amateurs et professionnels.

Cet atelier a abouti à un concert de mots, « **De Concert !** », présenté le 25 janvier 2016 à la Maison d'arrêt des hommes de Fleury-Mérogis, puis le 29 janvier au Théâtre Paris-Villette, dans le cadre du festival Vis-à-Vis.